



# Frauensteiner Stadtanzeiger



Ausgabe Juli • Nummer 320

Forsthause Frauenstein präsentiert...



UEFA  
EURO2016  
FRANCE

## PUBLIC VIEWING ZUR EM



im ehemaligen Freilichtkino auf dem Burghof

- Live-Übertragung im historischen Ambiente
- Fassbier, Gegrilltes und mehr
- Nach dem Spiel: EM-Party

02.07.16 Burghof  
Burgruine Frauenstein

Start: 20 Uhr :: Open-Air :: Regensicher ::  
\* Eintritt frei bis 22.00 Uhr



BURKERSDORF



DITTERSBACH



FRAUENSTEIN



KLEINOBRITZSCH



NASSAU

## DIE STADTVERWALTUNG INFORMIERT

Die 23. Sitzung des Stadtrates fand am 6. Juni 2016, um 19.30 Uhr, im Hotel „Goldener Stern“ in Frauenstein statt. Mit zwei Beratungs- und Beschlusspunkten war die Tagesordnung übersichtlich.

### ■ Beauftragung Wirtschaftsprüfer für die WGF

Der Jahresabschluss der WGF ist von einem Wirtschaftsprüfer alljährlich zu prüfen. Es wird vorgeschlagen, dass anstelle der Sozietät Brutsche und Partner Esslingen, Dresden, - Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Rechtsanwalt, als unabhängiger Wirtschaftsprüfer, die Wirtschaftsprüferin Dipl.- Kffr. Steffi Krätzschmar, KS auditing GmbH, Wirtschaftsprüfergesellschaft, Sidonienstrasse 1, 01445 Radebeul mit der Prüfung beauftragt wird. Frau Krätzschmar hat Erfahrungen mit der Prüfung städtischer Unternehmen, da sie von der Stadt Radebeul damit beauftragt ist. Diesen Wechsel wird empfohlen, da in regelmäßigen Abständen (5 Jahre) der Wirtschaftsprüfer gewechselt werden soll. Den Vorschlag der Verwaltung folgte der Stadtrat einstimmig.

### ■ Ermächtigung des Bürgermeisters zur Umschuldung eines Darlehens für die WGF

Zum 15.08.2016 wird ein Darlehen, welches die Stadt Frauenstein für die Wohnungsgesellschaft Frauenstein mbH WGF bedient, zur Umschuldung bei der Sparkasse Mittelsachsen fällig. Aufgrund der bevorstehenden Sommerpause wurde empfohlen, dass der Bürgermeister und die Geschäftsführung der Wohnungsgesellschaft Frauenstein mbH WGF die Auswahl für das wirtschaftlichste Angebot zeitnah auswählen.

Der Ermächtigung stimmten die Räte einstimmig zu.

Die Beschlüsse werden unter „Öffentliche Bekanntmachung“ dieses Amtsblattes in vollem Wortlaut abgedruckt.

### ■ Eintragungen beim Standesamt Frauenstein im Monat Mai 2016

Eheschließungen: 6 Sterbefälle: 3 Geburten: 1

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### ■ 1.) Beschlüsse der 22. Sitzung des Stadtrates Frauenstein vom 06.06.2016

130 / 23 / 2016

#### Beauftragung Wirtschaftsprüfer für die WGF Wohnungsgesellschaft Frauenstein mbH

Der Stadtrat der Stadt Frauenstein stimmt in seiner 23. Sitzung am 06.06.2016 zu, die Dipl.- Kffr. Steffi Krätzschmar der KS auditing GmbH, Wirtschaftsprüfergesellschaft, Sidonienstrasse 1, 01445 Radebeul als unabhängigen Wirtschaftsprüfer für den Jahresabschluss 2015 der WGF Wohnungsgesellschaft Frauenstein mbH einzusetzen.

#### Abstimmergebnis:

Ja - Stimmen: 12 Nein - Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

131 / 23 / 2016

#### Ermächtigung des Bürgermeisters zur Umschuldung eines Darlehens zum 15.08.2016

Der Stadtrat der Stadt Frauenstein beschließt in seiner 23. Sitzung am 06.06.2016, den Bürgermeister zu ermächtigen, für die Umschuldung eines Darlehens der Wohnungsgesellschaft Frauenstein mbH WGF bei der Sparkasse Mittelsachsen in Höhe von 203.251,15 Euro zur Fälligkeit 15.08.2016 das wirtschaftlichste Angebot auszuwählen.

#### Abstimmergebnis:

Ja - Stimmen: 12 Nein - Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

### ■ 2.) Beschlüsse der 17. Sitzung des Technischen Ausschusses der Stadt Frauenstein vom 30.05.2016

34 / 17 / 2016

#### Vergabe von Bauleistungen für die Umstellung der Heizung im Feuerwehrdepot Burkertsdorf

Der Technische Ausschuss der Stadt Frauenstein beschließt in seiner 17. Sitzung am 30.05.2016, die Bauleistungen für die Umrüstung der Heizung im Feuerwehrdepot Burkertsdorf auf Flüssiggas an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot, die Fa. Andreas Rothe, Burkertsdorf, Frauensteiner Straße 47, 09623 Frauenstein mit der Angebotssumme in Höhe von 15.283,93 Euro brutto zu vergeben.

#### Abstimmergebnis:

Ja - Stimmen: 6 Nein - Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

35 / 17 / 2016

#### Vergabe von Bauleistungen:

##### - Herrichten der ehem. Schule Burkertsdorf für Interimsschulbetrieb - 05 Heizungsinstallation

Der Technische Ausschuss der Stadt Frauenstein beschließt in seiner 17. Sitzung am 30.05.2016, die Bauleistungen - Gewerk 05 - Heizungsinstallation für die Herrichtung der Ehem. Schule Burkertsdorf als Interimsschule an den Bieter mit dem insgesamt wirtschaftlichsten Angebot, die Fa. Andreas Rothe, Burkertsdorf, Frauensteiner Straße 47, 09623 Frauenstein mit der Angebotssumme in Höhe von 17.447,52 Euro brutto zu vergeben.

#### Abstimmergebnis:

Ja - Stimmen: 6 Nein - Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

36 / 17 / 2016

#### Vergabe von Planungsleistungen für Machbarkeitsstudie Fortführung KSP

Der Technische Ausschuss der Stadt Frauenstein beschließt in seiner 17. Sitzung am 30.05.2016, die Planungsleistungen für die Machbarkeitsstudie zur Fortführung KSP-Programm an das Planungsbüro IPROconsult GmbH, Schnorrstraße 70, 01069 Dresden in Höhe von 2.380 Euro brutto zu vergeben.

#### Abstimmergebnis:

Ja - Stimmen: 5 Nein - Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 1

37 / 17 / 2016

#### Beratung und Beschlussfassung zum Projekt Bau Kindergarten (Kinderkrippe) in Frauenstein

Der Technische Ausschuss der Stadt Frauenstein beschließt in seiner 17. Sitzung am 30.05.2016 die Entschädigungszahlung für den Ankauf einer Doppelgarage, Freiburger Straße (neben Kindergarten) zur Schaffung der Baufreiheit für den Neubau einer Kinderkrippe an Frau Karin Fischer Wassergasse 9 in 09623 Frauenstein in Höhe von 2.094,00 EUR und den Ankauf einer Garage von Frau Edith Höhme, Saydaer Straße, in Höhe von 500,00 EUR.

#### Abstimmergebnis:

Ja - Stimmen: 6 Nein - Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

**3.) Beschlüsse der 7. Sitzung des Kulturausschusses der Stadt Frauenstein vom 23.05.2016**

1 / 7 / 2016

**Vergabe von Cateringleistungen zur Ausgestaltung der Veranstaltung „800 Jahre Frauenstein“**

Der Kulturausschuss des Stadtrates der Stadt Frauenstein stimmt in seiner 7. Sitzung am 23.05.2016, die Leistungen für das Catering zur Ausgestaltung der Veranstaltung „800 Jahre Frauenstein“ an die Fa. GSM Gastro-Service Mittelsachsen GmbH, Am Fürstenwald, 09599 Freiberg zu vergeben.

**Abstimmergebnis:**

Ja - Stimmen: 4    Nein - Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 0

**4.) Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Stadt Frauenstein für das Jahr 2015**

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	545,54	255,14	147,30
erforderliche Sachkosten	246,20	115,14	66,48
erforderliche Betriebskosten	791,74	370,28	213,78

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h).

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	166,33	166,33	108,89
Elternbeitrag (ungekürzt)	158,50	99,70	60,84
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	469,91	107,25	44,05

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	0,00
Zinsen	0,00
Miete	578,00/2,95 pro Kind
<b>Gesamt</b>	<b>578,00</b>

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Gesamt</b>	<b>794,69</b>	<b>373,23</b>	<b>216,73</b>

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. Aufwendersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	0,00
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	0,00
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	0,00
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	0,00
<b>= Aufwendersatz</b>	<b>0,00</b>

2.2. Deckung des Aufwendersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	0,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	0,00
Gemeinde	0,00

**5.) Flurneuordnungsbehörde Bodenordnungsverfahren nach Abschnitt 8 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG)**

Verf.-Nr. 77 09 003

Stadt Frauenstein, Gemarkung Nassau und Gemeinde Rechenberg-Bienenmühle, Gemarkung Holzgau



Landkreis Mittelsachsen  
Landratsamt

**Bekanntmachung und Ladung**

Das Landratsamt Mittelsachsen hat die Ergebnisse des Verfahrens im Bodenordnungsplan zusammengefasst und gibt diesen hiermit bekannt.

Der Bodenordnungsplan, bestehend aus einem beschreibenden Teil, den Einlage- und Abfindungs- sowie Belastungsnachweisen und den Kartennachweisen, wird in der Verwaltung der Stadt Frauenstein und der Verwaltung der Gemeinde Rechenberg-Bienenmühle vom 30.06.2016 bis 01.08.2016 zur Einsichtnahme für die Beteiligten zu den üblichen Öffnungszeiten niedergelegt. Einsicht in die einzelnen Einlage- und Abfindungsnachweise sowie Belastungsnachweise erhält nur, wer die Berechtigung hierzu nachweisen kann.

Die Beteiligten des Bodenordnungsverfahrens werden zu einem

**Anhörungstermin**

am Montag, den **18.07.2016**, von **16:00 Uhr bis 17:00 Uhr**, in die **Agrargenossenschaft Nassau eG**, Kantine Dorfstraße 31, 09623 Frauenstein/OT Nassau

eingeladen. Am Anhörungstermin werden der Bodenordnungsplan und die den Beteiligten zugestellten Auszüge aus dem Bodenordnungsplan auf Wunsch einzeln erläutert.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen den Bodenordnungsplan kann innerhalb von zwei Wochen nach dem Anhörungstermin Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich beim Landratsamt Mittelsachsen, Sitz in 09599 Freiberg einzulegen.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen. Die Signierung mit einem Pseudonym, das die Identifizierung des Signaturschlüsselinhabers nicht ermöglicht, ist nicht zulässig.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Die Zugangseröffnung für elektronische Übermittlung erfolgt über die E-Mail-Adresse [egov@landkreis-mittelsachsen.de](mailto:egov@landkreis-mittelsachsen.de).

Döbeln, den 27.05.2016

Steffen Kautz  
Fachbereichsleiter

Dienstsiegel

### ■ Teil I - Beschreibender Teil

#### 1. Gesetzliche Grundlagen

Die wesentlichen gesetzlichen Grundlagen für den Bodenordnungsplan sind das Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG), das Sachenrechtsbereinigungsgesetz (SachenRBerG), das Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) und das Gesetz zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz (AGFlurbG) in der jeweils geltenden Fassung.

Das Landratsamt Mittelsachsen (LRA) hat das Bodenordnungsverfahren nach § 56 LwAnpG mit Beschluss vom 12.08.2015 bestandskräftig angeordnet und das Verfahrensgebiet festgestellt. Das Verfahrensgebiet umfasst im Zeitpunkt der Aufstellung des Bodenordnungsplanes eine Fläche von ca. 105 ha.

Für die Ermittlung der zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstücke sind die Eintragungen im Liegenschaftskataster maßgebend.

Beteiligte des Bodenordnungsverfahrens sind nach § 56 Abs. 2 LwAnpG insbesondere die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstücke, selbständigen Gebäude oder Anlagen, die Inhaber sonstiger Rechte an Grundstücken im Verfahrensgebiet und die jeweilige Gemeinde.

Das LRA hat die Beteiligten nach Maßgabe der §§ 57 und 63 Abs. 2 LwAnpG i.V.m. den §§ 12 bis 14 FlurbG ermittelt.

Grundlage für die ausgewiesenen Geldabfindungen und Geldausgleiche sind die bereits zwischen den Teilnehmern abgeschlossenen Tauschvereinbarungen einschließlich der Nachträge sowie sonstige zwischen den Teilnehmern getroffene Vereinbarungen und abgeschlossene Verträge.

#### 2. Abfindungen, Regelung der Rechtsverhältnisse

Vor der Aufstellung des Bodenordnungsplanes wurden die Beteiligten nach

§ 59 Abs. 2 LwAnpG über ihre Wünsche für die Abfindung gehört.

Die alten Grundstücke und Rechte der Beteiligten sowie die neuen Grundstücke und ggf. neuen Rechte sind im Einlage- und Abfindungsnachweis, dem Belastungsnachweis bzw. in der Abfindungskarte enthalten.

Aus dem Einlage- und Abfindungsnachweis ergeben sich auch die Geldleistungen einschließlich deren Höhe.

Das LRA hat, soweit erforderlich, die Grenze des Verfahrensgebietes feststellen und feste Grenzzeichen errichten lassen. Die Grenze des Verfahrensgebietes ist in der Abfindungskarte dargestellt.

Sie wird hiermit festgelegt (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i.V.m. § 56 Satz 3 FlurbG).

Die Grenzen der neuen Flurstücke sind grundsätzlich abgesteckt, abgemarkt und in der Abfindungskarte dargestellt.

Die Belastungen in den Abteilungen II und III des Grundbuches gehen auf die neuen Grundstücke über. Entbehrliche Rechte entfallen ohne Entschädigung. Sie sind im Abfindungsnachweis bei dem jeweiligen Grundstück bezeichnet.

Die in das Grundbuch neu einzutragenden Belastungen werden mit dem Inhalt festgesetzt, wie sie im Abfindungsnachweis bei den Besitzständen dargestellt sind.

Etwa sonst noch vorhandene, nicht entbehrlich gewordene, im Grundbuch aber nicht eingetragene Rechte und Dienstbarkeiten an Grundstücken im Verfahrensgebiet, bleiben bestehen und gehen von den alten auf die neuen Grundstücke über.

In den Grundbüchern und Gebäudegrundbüchern eingetragene Zustimmungsvorbehalte werden von Amts wegen gelöscht.

Selbständiges Gebäude- bzw. Anlageneigentum und damit verbundene Besitzrechte werden aufgehoben und vorhandene Gebäudegrundbücher geschlossen. Die Gebäude bzw. Anlagen werden wesentlicher Bestandteil der jeweiligen Abfindungsgrundstücke.

Im Verfahren wird der das Flurstück 560, Gemarkung Holzau, betreffende Kaufvertrag UR Nr. 1080/2002 vom 19.06.2002, Notarin Liane Hache, Dippoldiswalde, vollzogen. Der Kaufvertrag betrifft die Ord.-Nrn. 1 und 3 und ist Bestandteil des Bodenordnungsplans.

Zur Sicherung der Erschließung der anliegenden Flächen ist die öffentliche Widmung des Mühlweges in der Gemarkung Nassau von der Stadt Frauenstein im Ergebnis der durchgeführten Vermessung derart anzupassen, dass sie künftig das gesamte Flurstück 1005/2, Gemarkung Nassau, umfasst.

#### 3. Hinweise zum weiteren Verfahrensablauf

Den Zeitpunkt, zu dem der im Bodenordnungsplan vorgesehene neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen tritt, bestimmt das LRA in der Ausführungsanordnung (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i.V.m. den §§ 61 ff. FlurbG).

Nach Eintritt des neuen Rechtszustandes treten die neuen Festsetzungen an die Stelle der bisherigen. Das LRA ersucht das zuständige Vermessungsamt und das zuständige Grundbuchamt, das Liegenschaftskataster und die Grundbücher zu berichtigen und übergibt hierzu die erforderlichen Unterlagen.

Nach Berichtigung von Liegenschaftskataster und Grundbuch erlässt das LRA die Schlussfeststellung nach § 63 Abs. 2 LwAnpG i.V.m. § 149 FlurbG. Mit deren Bestandskraft ist das Bodenordnungsverfahren beendet.

Ausgewiesene Geldausgleiche werden innerhalb eines Monats nach Bestandskraft der Ausführungsanordnung an die jeweiligen Beteiligten überwiesen.

Die Gemeinde erhält eine Ausfertigung der Abfindungskarte und des Bodenordnungsplanes Teil I (beschreibender Teil), ein Verzeichnis der Teilnehmer sowie einen Abdruck der Ausführungsanordnung.

Jeder Beteiligte und jeder, der ein berechtigtes Interesse nachweist, kann diese Unterlagen bei der Gemeinde einsehen (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i.V.m. § 150 Abs. 2 FlurbG).

Frauenstein, 23.06.2016

  
Hentschel,  
Bürgermeister



Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

### ■ Öffentliche Sitzungen des Stadtrates Frauenstein

Im Monat Juli finden keine Sitzungen statt.

## ■ Sprechzeiten

### Bürgermeister, Ortspolizeibehörde, Liegenschaften, Pacht,

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr

### Sekretariat, Allgemeine Verwaltung, Amtsblatt

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr

### Amtsleiterin Finanzen

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
-----------	------------------------------------

### Stadtkasse, Personal, Soziales

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr

### Steueramt, Gewerbeamt

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr

### Meldebehörde, Urkundenstelle

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr

### Standesamt

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr

### Leiterin Bauverwaltung, Umweltschutz

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr

### Bauverwaltung, Abfallwirtschaft, Marktwesen, Lagerfeuer / Feuerwerk

dienstags	9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.30 Uhr
donnerstags	9.00 - 12.00 Uhr

### Gottfried-Silbermann-Museum

dienstags - samstags	10.00 - 16.00 Uhr sowie nach Vereinbarung
----------------------	--

### Fremdenverkehrsamt, Kultur

montags / mittwochs	9.00 - 12.00 und 13.30 - 15.30 Uhr
freitags	9.00 - 12.00 Uhr

Weitere Sprechzeiten und Terminwünsche stimmen Sie bitte telefonisch mit uns ab.

### Hinweis zu den Öffnungs- bzw. Schließzeiten:

Täglich bis 9.00 Uhr sowie montags, mittwochs und freitags ganztags bleiben alle Abteilungen der Stadtverwaltung (außer dem Fremdenverkehrsamt) für den Besucherverkehr geschlossen. Ausnahmen können bei öffentlichen Auslegungsfristen gemacht werden, auf die besonders hingewiesen wird.

### Die Rufnummern lauten:

**037326 / E-Mail-Anschriften  
der Stadtverwaltung:**

Sekretariat, Allgemeine Verwaltung, Amtsblatt	838-0	stadt@frauenstein.com
Fax	83819	
Bürgermeister, Ortspolizei, Liegenschaften, Pacht,	838-0	buergemeister@frauenstein.com
Amtsleiterin Finanzen, Kämmerei	83812	finanzen@frauenstein.com
Leiterin Bauverwaltung, Umweltschutz	83813	bauamt@frauenstein.com
Bauverwaltung, Abfall, Marktwesen	83814	bauverwaltung@frauenstein.com
Kasse, Soziales	83820	kasse@frauenstein.com
Steueramt, Gewerbeamt	83821	steueramt@frauenstein.com gewerbeamt@frauenstein.com
Meldebehörde, Urkundenstelle	83824	meldebehoerde@frauenstein.com
Standesamt	83824/25	standesamt@frauenstein.com
Fremdenverkehrsamt	83825	fva@frauenstein.com
Museum	1224	silbermann.museum@frauenstein.com
Fax	85886	

*Die Stadtverwaltung  
Frauenstein  
gratuliert ganz herzlich  
den Jubilaren  
des Monats Juli und  
verbindet damit  
alle guten Wünsche  
für beste Gesundheit:*

#### in Burkersdorf

17.07.16 Bernd, Dorothea 80 Jahre

#### in Dittersbach

12.07.16 Ihle, Heinz 70 Jahre

18.07.16 Göpfert, Ruth 80 Jahre

#### in Kleinbobritzsch

21.07.16 Schröder, Werner 85 Jahre

#### in Nassau

12.07.16 Glöß, Roland 70 Jahre

22.07.16 Sandig, Edith 75 Jahre

*Die Stadtverwaltung  
Frauenstein gratuliert  
auch ganz herzlich den  
Ehepaaren, welche im  
Monat Juli ein Ehe-  
jubiläum feiern und  
verbindet auch damit  
alle guten Wünsche für  
beste Gesundheit.*

**Der nächste  
Frauensteiner Anzeiger  
erscheint  
am 30. Juli 2016.**

**Redaktionsschluss ist der  
14. Juli 2016.**

## ÖFFENTLICHE BEKANTMACHUNGEN DRITTER

### 1.) Pressemitteilung der IHK Chemnitz Regionalkammer Mittelsachsen Einzelhändler treffen Nachfolger - im Kamingespräch

Neben kreativen Ideen, um Kunden zum Einkauf in die Städte zu locken, werden im Einzelhandel vor allem auch Nachfolger gesucht. Viele Händler, die ihre Geschäfte über Jahre betrieben haben, wollen nun in neue Hände übergeben. Hierbei möchte die IHK Chemnitz Regionalkammer Mittelsachsen gerne unterstützen. Ziel ist es, Unternehmens-übergeber und -nachfolger im persönlichen Gespräch zueinander zu bringen. Wir suchen daher

#### Existenzgründer und Unternehmer mit Erweiterungswunsch für unser „Kamingespräch des Einzelhandels“ am 5. Oktober 2016.

Bereits im Februar diesen Jahres war es der IHK gelungen, Übergeber und Nachfolger aus der Industrie zusammenzubringen. Die Unternehmer und Gründer lobten vor allem die Möglichkeit, innerhalb eines Abends viele interessante Partner persönlich kennenzulernen. Die Anschlussgespräche und Verhandlungen laufen noch bis heute. Mit den guten Erfahrungen des Februar-Kamingesprächs möchten wir auch im Einzelhandel erste Kontakte herstellen und zu Gesprächen anregen.

Sie möchten sich selbständig machen und suchen ein passendes Einzelhandelsgeschäft?

Sie sind Händler und könnten sich vorstellen, ein weiteres Geschäft zu führen?

Oder suchen Sie selbst einen Nachfolger für Ihr Einzelhandelsgeschäft?

Kontaktieren Sie: Christopher Runne, Tel.: 03731/79865-5300  
E-Mail: christopher.runne@chemnitz.ihk.de  
Web: www.chemnitz.ihk24.de/unternehmensnachfolge

### 2.) Pressemitteilung

#### Mittelsächsisches Karriereportal soll aufgebaut werden - bereits 170 Angebote unter online

Imagekampagnen sind wichtig für die Aufmerksamkeit. Doch ist diese erst einmal errungen, kommt es darauf an, insbesondere Fachkräfte in die Region zu holen. Im Rahmen der Woche der offenen Unternehmen war es die mittelsächsische Unternehmerschaft, die ein regionales Jobportal anregte, das neben Voll- und Teilzeitstellen dem Bereich der Berufsorientierung ein stärkeres Augenmerk schenken soll. Ende Mai startete das mittelsächsische Karriereportal unter [www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de](http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de) mit 170 Angeboten und es soll weiter ausgebaut werden

Firmen können unter der Rubrik Fachkräfte von einem umfangreichen Serviceangebot profitieren, welches sich durch den regionalen mittelsächsischen Bezug besonders auszeichnet. Praktika und Ferienangebote, allgemeine Angebote der Berufsorientierung wie zum Beispiel der Lehrerpraxistag können dort veröffentlicht werden. Auch soll es neben den Voll- und Teilzeitstellen Angebote für Studenten geben.

Welche Daten werden erfasst? Zunächst die sogenannten Visitenkartenangaben aus der Firmendatenbank, worüber auch der Eintrag durch die Firmen selbst vorgenommen werden kann. Darüber hinaus natürlich die Informationen zu den jeweiligen Angeboten. Die Daten können durch die Unternehmen selbst aktuell gehalten werden. Es ist geplant, dass das Referat Wirtschaftsförderung ebenfalls in allen fachkräftebezogenen Projekten, wie der Woche der offenen Unternehmen, auf das Portal zugreift. Perspektivisch wird es auch einen „Job des Monats“ geben, der über die Social-

Media-Kanäle vorgestellt werden wird. Interessenten dafür gibt es schon.

Firmen melden sich kostenfrei unter <http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de/wirtschaft/firmendatenbank.html> an.

#### Kerstin Kunze

Koordinierungsstelle für Projekte im ländlichen Raum  
Landratsamt Mittelsachsen,  
Außenstelle Döbeln, Abt. Kreisentwicklung und Bauen  
Ref. Wirtschaftsförderung und Bauplanung  
Straße des Friedens 20, 04720 Döbeln,  
Tel.: 0 37 31 - 79 963 13, Fax: 0 37 31 - 79 967 22  
eMail: kerstin.kunze@landkreis-mittelsachsen.de,  
Internet: www.landkreis-mittelsachsen.de

#### Postanschrift:

Landratsamt Mittelsachsen, Ref. 22.2 Wirtschaftsförderung und Bauplanung, Postfach 17 51  
09587 Freiberg

### 3.) Großes Interesse am LEADER-Programm in der Region „Silbernes Erzgebirge“

Seit dem 02.06.2016 steht fest, welche Vorhaben aus dem zweiten und dritten Aufruf Fördermittel in der Region erhalten. Es wurden 22 Anträge aus dem mittelsächsischen Teil der Region, 47 Anträge aus dem Landkreis Sächsische Schweiz - Osterzgebirge und zwei Anträge aus Seiffen ausgewählt. Die ausgewählten Vorhabensträger können nun ihren Förderantrag bei der Bewilligungsstelle im zuständigen Landratsamt einreichen.

Damit sind insgesamt etwa 4,5 Mio. Euro für die Entwicklung des ländlichen Raumes in der Region bereitgestellt worden. Vor allem Vorhaben zur Schaffung von Wohn- oder Gewerberaum in leerstehender dörflicher Bausubstanz durch Um- und Wiedernutzung und die Unterstützung von Sanierungs- und Modernisierungsmaßnahmen für in Nutzung befindliche denkmalgeschützte, historisch wertvolle oder ortsbildprägende Bausubstanz wie zum Beispiel Kirchen wurden zur Auswahl eingereicht.

Aufgrund der hohen Nachfrage wurden am 06. Juni neue Aufrufe gestartet. Interessierte Vorhabensträger werden aufgefordert, sich an den neuen Ausschreibungen der Region „Silbernes Erzgebirge“ zu beteiligen. Bis zum 11. Juli 2016 können Vorhaben mit folgenden Themen zur Auswahl eingereicht werden:

#### Aufruf 04-2016

- Maßnahme A.I.1

Schaffung eines bedarfsgerechten Wohnraumangebots (z.B. Schaffung von Wohnraum in leerstehender, dörflicher Bausubstanz durch Um- und Wiedernutzung)

#### Aufruf 05-2016

- Maßnahme E.I.1

Bewahrung und Entwicklung des ländlichen Kulturerbes

- Maßnahme E.II.1:

Ausbau und qualitative Weiterentwicklung der touristischen Infrastruktur

- Maßnahme F.I.1

Vorhaben der Umweltbildung, der Sensibilisierung für die Anpassung an den Klimawandel und/oder der Minimierung von Landnutzungskonflikten

Mehr als 3 Mio. Euro Budget stehen für die beiden Aufrufe zur Verfügung. Das Regionalmanagement hofft wieder auf eine große Beteiligung. Es hat sich aber schon in der letzten Runde gezeigt, dass Vorhaben, für die der Träger keinerlei Beratung in Anspruch genommen hat oft nicht gut genug qualifiziert sind um einen vorde-

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DRITTER

ren Platz im Ranking zu erreichen. Wer ein Vorhaben einreichen möchte, sollte sich unbedingt vorher im Regionalmanagement beraten lassen.

Das Regionalmanagement steht Interessierten jederzeit für Beratungen, auch vor Ort, zur Verfügung. Wir bitten um eine vorherige Terminvereinbarung unter: Tel: 03731-692698 oder per Mail: info@re-silbernes-erzgebirge.de.

Die erforderlichen Unterlagen und Formulare werden wie gewohnt unter: <http://www.re-silbernes-erzgebirge.de/index.php/aufrufe> zur Verfügung gestellt.

Viel Erfolg bei der Umsetzung ihrer Vorhaben wünscht Ihnen Ihr Regionalmanagement „Silbernes Erzgebirge“!

### 4.) Einladung zur Versammlung der Jagdgenossen in Dittersbach

Sehr geehrte Damen und Herren,

die nächste Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Dittersbach findet am **Donnerstag, den 30.06.2016 um 19:30 Uhr** in dem Versammlungsraum der Gemeinde mit folgenden Tagesordnungspunkten statt:

- Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Jagdjahr 2015/2016
- Bericht zur Finanzlage
- Verwendung der Jagdpachteinnahmen
- Sonstiges

*Prof. Dr.-Ing. Hubertus Semrau*  
Vorsitzender des Vorstandes der JG Dittersbach

## WICHTIGE TERMINE

### Müll-Termine Juli 2016

Frauenstein / Dittersbach / Kleinbobritzsch / Nassau / Burknersdorf: 04. u. 18.07.2016

### Entsorgung der gelbe Tonne:

Frauenstein / Dittersbach / Kleinbobritzsch / Nassau / Burknersdorf: 07. u. 21.07.2016

### Papierentsorgung (blaue Tonne):

Dittersbach / Frauenstein / Kleinbobritzsch / Nassau : 08.07.2016  
Burknersdorf: 05.07.2016

## WICHTIGE TERMINE

### Zahnärztlicher Notdienst

Samstag von 9.00 - 10.00 Uhr  
sonn- u. feiertags von 10.00 - 11.00 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst in Sachsen im Internet:  
[www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

**02.07.2016, 09:00 - 10:00 Uhr** **03.07.2016, 10:00 - 11:00 Uhr**  
Dipl.-Stom. Angelika Mäder  
Freiberger Str. 17, 09618 Brand-Erbisdorf  
Tel.: 037322/3657

**09.07.2016, 09:00 - 10:00 Uhr** **10.07.2016, 10:00 - 11:00 Uhr**  
Dipl.-Stom. Thomas Kiel  
Hauptstr. 161b, 09618 Großhartmannsdorf  
Tel.: 037329/396

**16.07.2016, 09:00 - 10:00 Uhr** **17.07.2016, 10:00 - 11:00 Uhr**  
Dipl.-Stom. Isolde Zimmermann  
Talstr. 8, 09618 Brand-Erbisdorf  
Tel.: 037322/2855

**23.07.2016, 09:00 - 10:00 Uhr** **24.07.2016, 10:00 - 11:00 Uhr**  
Ines Kleemann  
Dresdner Str. 53, 09619 Sayda  
Tel.: 037365/61666

**30.07.2016, 09:00 - 10:00 Uhr** **31.07.2016, 10:00 - 11:00 Uhr**  
Dipl.-Stom. Christel Jänig  
Gartenweg 8, 09618 Brand-Erbisdorf  
Tel.: 037322/2735

### Rettungsdienst:

Notruf	112
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Rettungswache Frauenstein	037326/1220
Krankentransport Freiberg	03731/19222

### Häusliche Krankenpflege:

Die Schwestern der Diakonie-Sozialstation Schmiedeberg erreichen Sie rund um die Uhr unter Telefon 035052/25234

### Pflegedienst Gudrun Memmel, Nassau

Die Schwestern des Pflegedienstes erreichen Sie unter Telefon 037327/83380

#### Impressum:

„Frauensteiner Anzeiger“ - Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Frauenstein

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Frauenstein, Markt 28, 09623 Frauenstein,  
Tel. 037326/8380 Fax 83819  
Internet: [www.frauenstein-erzgebirge.de](http://www.frauenstein-erzgebirge.de), E-Mail: [stadt@frauenstein.com](mailto:stadt@frauenstein.com)

(Der Zugang für elektronisch signierte und / oder verschlüsselte Dokumente ist für die EU-DLR-relevante Verwaltungsverfahren eröffnet)

#### Verantwortlich für:

amtlichen Teil: Herr Hentschel, Bürgermeister  
redaktionellen Teil: Frau Börnert, Tel. 037326/838 0, E-Mail: [stadt@frauenstein.com](mailto:stadt@frauenstein.com)

**Vertrieb:** City-Post Freiberg & Co KG, Der Frauensteiner Stadtanzeiger wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Frauenstein und der Stadtteile Burknersdorf, Dittersbach, Kleinbobritzsch und Nassau zugestellt. Weitere Exemplare liegen zur Mitnahme in der Stadtverwaltung aus.

**Gesamtherstellung:** Riedel – Verlag und Druck KG, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau/OT Ottendorf, Telefon 037208/876100, Fax 037208/876299, E-Mail [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de) - Es gilt die Anzeigenpreisliste 2016.

## SENIOREN



### ■ „Senioren-Ortsgruppe-Frauenstein“ e.V.

„Augenblicke gibt es, da steht die Zeit still;  
Alle Hast löst sich auf, kein Zweifel mehr:  
Wer sich beeilt, verpasst das Leben.“

~ Jochen Mariss ~

#### Liebe Seniorinnen und Senioren,

wir laden alle Geburtstagskinder des 2. Halbjahres 2015 sowie Gäste zu einer gemütlichen Kaffeerunde in das Senioreneck ein. Wir halten die Zeit ein wenig an und lauschen dem Vortrag von Herrn Dr. Wetzel zum Thema „Frauenstein gestern und heute“. Dabei werden wir sicherlich an vieles erinnert, was zum Teil schon in Vergessenheit geraten ist.

**Termin:** am **Mittwoch, dem 13. Juli 2016**

**Ort:** „Senioreneck“ am Schloss

**Zeit:** 14.30 Uhr

Wir denken, dass es wieder ein interessanter Nachmittag wird und freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Der Unkostenbeitrag beträgt: für Mitglieder 3 Euro  
für Gäste 4 Euro

Wir bitten Sie, sich bis spätestens 08.07.16 bei Frau A. Moderegger (Tel. 9378) oder Frau T. Günzel (Tel. 9681) anzumelden.

Im Namen des Vorstandes R. Lorenz

#### Liebe Wanderfreunde!

Diesmal wollen wir uns die Luft des Osterzgebirges ein wenig um die Nase wehen lassen und wandern vom Waldparkplatz Rehefeld über den Landweg und die Stephanshöhe nach Schellerhau zum Cafe Rotter und laden alle Wanderlustigen ganz herzlich dazu ein.

**Treffpunkt:** **Mittwoch, 20.07.2016, 13:00 Uhr**  
auf dem Markt

Nach einer guten Stärkung bringt uns unser Zimmermann-Bus gegen 16:30 Uhr wieder nach Frauenstein zurück. Auf einen schönen Nachmittag freuen sich mit einem herzlichen „Gut Schritt“

eure Organisatoren Arnold und Schmid

### ■ „Seniorenclub Holzbachtal e.V. Burkersdorf“

#### Liebe Wanderfreunde!

Die Juli-Wanderung führt uns von Weigmannsdorf auf dem Gerichtsweg nach Berthelsdorf. Bei günstigem Wetter hat man von diesem Höhenrückweg eine gute Fernsicht.

Einkehr erfolgt im „Schmiedestern“ Berthelsdorf.

**Treffpunkt:** **Mittwoch, den 13.07.2016**  
um 13:30 Uhr mit PKW an der Schule

Auf rege Beteiligung und schönes Wetter hoffen die Organisatoren Polster und Nagel

## VEREINE/TERMINE/WISSENSWERTES

### ■ Kriegs- und Nachkriegsgeschichten

#### „Sportliche Aktivitäten auf dem Land“

Außer dem bisher aufgeführten Kulturbaum wurde gleichzeitig auch der Sport, welcher 1946 neu organisiert wurde, aber vor allem der Hobby Freizeitsport aktiv betrieben.

Ich möchte hier von einer Besonderheit berichten, welche mit dem Fortschreiten der Technik und der Klimaveränderung heute nicht mehr denkbar wäre.

In unserem Ort Dittersbach gibt es neuerdings wieder das „**Rennfieber**“, so wie in den 40er und 50er Jahren. Das „**MUBBELRENNEN**“ im Oberdorf hat mittlerweile Begeisterung und Tradition erlangt.

Die Startlinien sind fast mit denen von damals identisch.

In den damaligen Wintern wurde noch mit Pferden Schneepflug sowie der gesamte Winterdienst gefahren. Auf den gesamten Straßen war eine feste Schneebahn, da die Bauern für alle Transporte mit Pferdeschlitten fahren mussten. Gestreut wurde nur bei Glatteis und Salz gab es auch noch nicht!

Dadurch ergab sich eine durchgängige Rodelbahn vom **MARKTSTEIG bis nach LICHTENBERG**, je nach Schneebeschaffenheit. Unsere **selbst errichteten BOBS** waren 2 Zweisitzer Rodelschlitten vom Stellmacher Paul Niese, worauf 5-6 Personen Platz fanden. Der Vordermann des 2.Schlittens war der wichtigste Mann, nämlich der **Steuermann**.

Die Wenigsten können sich diese „**Rennfahrten**“ vorstellen, da es mit **ca. 60 - maximal 85 kmh** auf diese lange Strecke, ohne jeglichen Gegenverkehr ging. Die Schlittenbesatzung musste sich stark nach vorn bücken und sich nach dem gesamten Streckenprofil bewegen.

Bei der Streckenführung wäre zu beachten, dass von der Kurve am Ortseingangsschild bis zur Ölmühle bzw. bis zum Sägewerk noch ein Gefälle von ca. 10-12 m dazukommt.

Die Ölmühle stand am linken Rand der Hauptsperre, ca. 15 m unterhalb der Vorsperren Mauer.

Das neue Straßenprofil wurde wegen des Dorfbachstaus und dessen Brücke um so viel höher gelegt.

An Wochenenden waren in der Regel 5-6 Bobs und die gleiche Anzahl Einzelschlitten auf der Strecke.

Es gab 2 verschiedene Startorte, einmal die Kurzstrecke vom 67er (jetzt Familie Arndt) und dann die Langstrecke vom Hiß Uwe (früher Schmidt Martin).

Wenn es auf der Straße gar zu toll wurde, hat unser Straßenmeister, der Schlesier Max (mit Spitznamen „Seifenmann“), welcher für das Streuen und für die gesamte Beschaffenheit den Hut aufhatte, sich mit Ascheimer und Schaufel bewaffnet und damit in der Höhe der Kirche eine „**NOTBREMSE**“ geschaffen!

Natürlich konnten wir gegenhalten, indem wir uns eine Schaufel besorgten und den Schnee von den Seitenwänden auf den gestreuten Abschnitt aufschippten **und weiter ging das Rennen!**

**Besonderes Glück hatte derjenige** (was natürlich Jedem einmal gelang), **der mit dem Original Vierer-Renn-Bob**, welchen der Kunath Manfred aus Dresden erworben hatte, **fahren durfte!**

Meist nahmen 5 Personen darauf Platz. Dieser Rohrschlitten mit Lenk-Vorderschlitten und Zweiteilbremse erreichte das **höchste Tempo**. Mit demselben fuhren wir auch im Gelände, wie vom Sauerberg über den Schmiedberg bis zum Erbgericht Seifert.

Natürlich war das nur möglich, wenn der Schnee zusammengeweht und dadurch tragfest war, was damals gegen Ende der Winter meistens der Fall war. **Leider gingen diese „Straßenrennen“ auch nicht ganz ohne Unfall ab.** Gottfried Illgen auf seinem Bob rammte mit seinem linken Knie in Höhe von Lippmann Ludwig einen Geländerpfahl, welcher abbrach. Sein Knie wurde eingegipst

**VEREINE/TERMINE/WISSENSWERTES**

und 2 Mann vom Schlitten landeten im Dorfbach. Bei dieser Art von Sport war das Interessante, dass sich Jungen und Mädchen, durch die gemischte Besatzung auf den Bobs, näher kamen. Die Rennen fanden ja abends bis gegen Mitternacht statt.

Abgesehen von diesem **Gruppensport** gab es in Dittersbach zahlreiche **Rodel- und Skihänge**.

Ein stark genutzter Hang waren der **Fröbelberg** (unterhalb der Kirche) oder der **Grundberg**, genutzt von Frauenstein und Dittersbach, vor allem an den Wochenenden. Jetzt ist dies der bewaldete Hang, rechts von der Walkmühlenstraße. Dazu kamen der **Sauerberg**, der **Uhligberg** (gegenüber am Auslauf der Schulbusch-schanze) und im Niederdorf **Bergers Berg** (ca.50 m rechts hinter der Vorspermauer).

Im Wesentlichen waren alle gängigen Hänge ständig besetzt, denn nach der Schule waren alle Kinder mit sämtlichen Wintersportgeräten aktiv.

**Folglich war unsere Freizeit sehr bewegungsintensiv, was das „Joggen von heute“ völlig überflüssig machte!**

Günter Wagner

**Mittelsächsischer Kultursommer 2016**



**Der Mittelsächsische Kultursommer lädt ein**

**Musik, Licht & Steine**

**30. Juli 2016, 20 Uhr, Burgruine Frauenstein**

Brassig und schräg - so bezeichnet die Tam Tam Combony ihre Musik. In einer nicht ganz alltäglichen Besetzung spielen sie Party-musik und schrecken dabei vor nichts zurück.

Das Programm lockt auch mit der historischen Spielszene „Begegnungen“, in deren Mittelpunkt der 333. Geburtstag des Orgelbau-meisters Gottfried Silbermann rückt.

Durch den Abend führt das Federgeist Theater, das am Ende mit einer Feuer-Pyro-Show und der illuminierten Burgruine im Hinter-grund alle wieder in die Nacht entlässt.

Mehr Informationen unter [www.mittelsachsen.de](http://www.mittelsachsen.de)



Verein zur Förderung der Stadt- und Regionalentwicklung Frauenstein e.V.

**Wegesäule Saydaer Straße wird restauriert**



Nachdem wir Dank der tatkräftigen Unterstützung seitens des Wanderwegewartes, Herrn Hengst, in den letzten Monaten die Beschilderung der Wanderwege deutlich verbessern konnten und dies auch weiterhin ausbauen wollen, kann nun ein weiteres Projekt umgesetzt werden. Der Auftrag für die Sanierung der Wegesäule auf der Saydaer Straße wurde erteilt. Dies war nur Dank der großzügigen Spende der Firma Feingerätetechnik Tittel GmbH und Co. KG möglich.

An dieser Stelle möchten wir uns bei Herrn Christian Tittel, Geschäftsführer der Feingerätetechnik Tittel GmbH und Co. KG, und der Belegschaft für die Unterstützung bedanken.

**NAHERHOLUNGSGEBIET BURKERSDORF - Bau eines Spiel- und Treffpunktes am „Gagenbusch“**

*„Nicht das Kind soll sich der Umgebung anpassen, sondern wir sollten die Umgebung dem Kind anpassen“  
MARIA MONTESSORI*



Liebe Einwohner und Gewerbetreibende, die erste Runde haben wir hinter uns und möchten uns bei den eingegangenen Spendern bedanken. Selbstverständlich danken wir auch den Sponsoren, die nicht öffentlich erwähnt werden wollten.

**Burkersdorf:**

Fam. Blumrod  
Fam. Göhler, R.  
Fam. Neubert, V.  
Fam. Schwarz, K.  
Neubert, Ingeburg  
Rothe, Stefan

Fam. Fritzsche  
Fam. Günzel, E.  
Fam. Reichel, G.  
Fam. Zopp  
Polster, Günther  
Wiedemann, Felix

Fam. Göhler, G.  
Fam. Kretzschmar, D.  
Fam. Schink  
Berndt, Christian  
Ranft, Nicole  
Müller, Carolin

**Frauenstein:**

Fam. Kurenz

Fam. Schaller

**Mainburg:**

Fleischer, Daniel

Jetziger Stand der Einnahmen: 5.768,18 Euro

Wir werden auch im Monat Juli weiter von Haus zu Haus ziehen und Spenden einsammeln. Bis wir alle Einwohner und Gewerbetreibende mit unserem Projekt erreicht haben.

Wir hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

*Liebe Grüße Denise, Nancy und Nicole im Namen des Fördervereins für Stadt- und Regionalentwicklung Frauenstein*

**Mehr Informationen:  
[www.frauenstein-erzgebirge.de](http://www.frauenstein-erzgebirge.de)**



## VEREINE/TERMINE/WISSENSWERTES

### ■ Vielen Dank !



... für alle Geld- und Sachspenden, die zur Sanierung des Feuerlöschteiches (Bad) und speziell dessen Betonierung beigetragen haben.

Burkersdorf und seine Einwohner bedanken sich bei:

**Bö-Fi Lichtenberg**  
**Deformationsmeßtechnik Richter**  
**Korrosionsschutz Sachsen**  
**LPG Schweineproduktion**  
**Kleingartensparte „Bergblick e.V.“**  
**Stadt Frauenstein** (maßgeblich an der Umsetzung beteiligt)

und natürlich bei allen großzügigen Einwohnern aus Burkersdorf und Umgebung.

## KINDERGÄRTEN/SCHULEN

### ■ Kindergartenzeit ade

Gemeinsam mit ihren Erzieherinnen, Eltern und Geschwistern feierten die 15 Schulanfänger der Frauensteiner Kita am Samstag, den 16.06.2016, das Kindergartenabschlussfest.

Nach der Begrüßung und ein paar rückblickende Worte durch die Gruppenerzieherin

Frau Ranglack und einem Programm mit Liedern und Gedichten, welches die Schulanfänger gestalteten, bedankten sich die Eltern mit einem Erinnerungsgeschenk an die Schulanfänger bei allen Erzieherinnen für die gute Betreuung ihrer Kinder in unserer Kindertagesstätte.

Mit einem in Gedichtform verpackten Hinweis verkündete eine Mutti das im Anschluss folgende Ereignis.

Die Schulanfänger hatten gut zugehört, Reimwörter gefunden und die Fragen richtig beantwortet. Also, es stand hiermit fest, alle wandern zur Burg Frauenstein. Die Wanderung ging über den Sandberg, von da aus eine äußerst merkwürdige und aufregende Entdeckung von den Kindern gemacht wurde. Man wollte es nicht glauben, aber da es schließlich alle Wanderlustigen gesehen hatten, musste es wohl doch wahr sein!

Auf der Burgruine am „Dicken Merten“ geisterte, ganz deutlich zu sehen, das „Burggespenst Vrouwin“ herum. Es winkte uns irgendwie zu und lies die Meinung unter den Kindern entstehen, dass wir auf die Burg kommen sollten. Warum auch immer?

Also rasch weitergewandert. Aber für einen Zwischenstopp beim Cafe am Markt ließen wir uns doch Zeit. Denn, „Bitte anstellen zum Eis schlecken“ hatte Frau Grunewald (Mutti und Verkäuferin im Cafe) für die Schulanfänger und ihre Gäste organisiert.

Ein Dankeschön geht hier an die Inhaberin des Cafes, Ramona Burgstett, die das Eis für die Schulanfänger und deren Erzieherinnen sponserte. Erwartungsvoll, aber auch etwas mulmig im Bauch, ging es bis zum Torbogen der Burg. Eine Tür tat sich auf und heraus trat ein singender Ritter mit seinem Knappen „Karl“. Er forderte die Schulanfänger mit ihren Gästen auf, die Burg zu erobern. Mit Span-

nung wurde ihm gefolgt. Er erzählte den Kindern ein paar wichtige Dinge zur Burg, die sie sich merken sollten. Z.B. das die Burg 7 Wachtürme und 2 Wohntürme hatte. Anschließend wurde die Burg erobert und an markanten Stellen mussten sich die Schulanfänger mit Kraft und Geschick den Herausforderungen des Knappen „Karl“, der 1 Jahr älter war als sie, stellen. Verloren sie, gab es die Chance eine Frage zur Burg richtig zu beantworten und sich dadurch einen von 5 Schlüsseln für die Schatztruhe zu verdienen. Die Kinder wussten, dass sie schnell sein mussten, denn „Vrouwin“ hatte sich schon mehrmals blicken lassen und ihnen verständlich gemacht, dass er auch die Schatztruhe sucht.

Mit Anstrengung und Spaß gelang es den Schulanfängern alle 5 Schlüssel und auch die Schatztruhe zu besitzen - Gott sei Dank - vor „Vrouwin“. Und wie es bei einer Schatzsuche üblich ist, erst der letzte Schlüssel passte ins Schloss.

Endlich, die Truhe war offen, es glitzerte und leuchtete aber nicht nur der Inhalt, sondern auch die Augen der Schulanfänger. Nach dem Bestaunen bekam jeder Schatzsucher seinen gerechten Anteil. „Vrouwin“ aber musste leer ausgehen und ließ sich von da an nicht mehr blicken.

Der Ritter jedoch lobte die Kinder für ihre Tapferkeit und gutes Wissen und schlug sie der Reihe nach im ritterlichen Brauch zum „Ritter“ bzw. zum „Burgfräulein“ und zum „Schulanfänger 2016“, wobei auch jeder die entsprechenden Orden bekam.

Voller Stolz und erhobenen Hauptes durften sich die Schulanfänger und ihre Gäste nun mit verschiedenen hausgemachten Suppen, selbstgebackenen Fladenbrot und anderen Leckereien stärken. Discomusik lud zum tanzen ein, reichlich Platz zum Spiel und Sitzgelegenheiten zum plaudern. Als die Dämmerung herein brach, machten sich alle auf den Weg zur Wanderung durch den bereits dunklen Burgenwald. Natürlich mit Leuchtstäben am Arm und der Taschenlampe in der Hand. Die hinten Laufenden hatten den Eindruck, sie



## KINDERGÄRTEN/SCHULEN

folgten lauter Glühwürmchen. Zum Nachtschlaf gingen die Schulanfänger mit ihren Erzieherinnen in die Kita.

Glücklich und etwas erschöpft schliefen wir alle, nach einer lustigen Gespenstergeschichte, neben unserem besten Freund ein.

Am Sonntagmorgen frühstückten wir noch gemeinsam, bevor die Kinder von ihren Eltern abgeholt wurden.

Unsere Schulanfänger teilten ihren Erzieherinnen mit, dass ihnen alles gut gefallen hat und sie am liebsten noch mal in der Kita schlafen möchten.

An dieser Stelle möchten wir den Eltern für die gute Organisation Danke sagen. Auch bedanken wir uns bei Lutz Grabolle und Karl-Jonas Kästner für die ritterliche Ausgestaltung, bei Harald Richter, der als „Schlossgespenst Vrouwin“ herumgeisterte und bei Herrn und Frau Hähnel vom Burgverein, bei der Feuerwehr Kleinbobritzsch und Getränkehandel Grahl als Sponsoren.

*Die „Postmäuse“- Schulanfänger*

*Und ihre Erzieherinnen Fr. Ranglack, Fr. Schulz und Fr. Schreiter*

## ■ Grundschulmannschaft erfolgreich beim Mittelsachscup im Fußball

Zum dritten Mal in Folge nahm eine Mannschaft unserer Grundschule am Fußball- Mittelsachscup in Frankenberg teil. Nachdem in den beiden Jahren zuvor jeweils dritte Plätze erzielt wurden, war es auch am 14. Juni unser Ziel, erfolgreich zu sein.

8 Grundschulmannschaften hatten sich bei guten äußeren Bedingungen eingefunden, um Sieger und Platzierte auszuspielen. Die Besonderheit des Turniers besteht darin, dass von 8 Spielern mindestens 2 Mädchen pro Mannschaft auf dem Spielfeld sein müssen und Tore, welche von Mädchen erzielt werden, doppelt zählen.

Im ersten Spiel unserer Vorrundengruppe gelang gleich der perfekte Einstieg, als Sekunden vor Schluss der 1:0 Siegtreffer gegen Neukirchen gelang. Ein 2:0 gegen Oberbobritzsch und ein 2:2 gegen die evangelische Grundschule Frankenberg brachten uns schließlich ins Halbfinale gegen die Astrid Lindgren GS Frankenberg. Nach dem schnellen Führungstor für uns, gelang Frankenberg noch der Ausgleich, der bis zum Ende Bestand hatte. Das 8-Meterschießen musste entscheiden. Je einmal war auf beiden Seiten der Schütze Sieger (Manuel Hänig traf für uns.), je einmal fand der Ball nicht den Weg ins Tor. Den entscheidenden Achtmeter verwandelte Kimberly Reschke zur Freude der gesamten Mannschaft und da dieses Tor doppelt zählte, konnte der Gegner nicht mehr ausgleichen und wir standen im Finale. Nach einer nur kurzen Pause fand das Finale gegen Großschirma statt. Lange war das



Spiel ausgeglichen aber bei beiden Mannschaften ließen nun auch die Kräfte nach. 3 Minuten vor dem Ende lief nach einem Abwehrfehler ein Gegenspieler allein auf unser Tor zu und erzielte das Siegtor für Großschirma.

Die Enttäuschung war nur kurz und alle waren stolz und glücklich, bei der Siegerehrung die Silbermedaille überreicht zu bekommen.

Nach einem Erinnerungsfoto im Tor ging es wieder nach Hause und die Erinnerung an die schöne Veranstaltung wird sicher noch etwas anhalten. Herzlicher Dank geht auch an den Kreissportbund für die gute Organisation. Auch im nächsten Jahr soll es wieder zum Turnier gehen, auch wenn einige Schüler nicht mehr teilnehmen können.

*Tino Hauffe (Sportlehrer)*

## ■ Kindertag 2016



Einen schönen Kindertag erlebten unsere Grundschul Kinder am 1. Juni. Die Kinder wanderten mit ihren Lehrern von Burkersdorf nach Frauenstein. Dort erwartete sie schon unser Bürgermeister Herr Hentschel im Seniorenclub Frauenstein und erklärte den Schülern etwas zum Schulumbau und zum derzeitigen Stand der Bauarbeiten. Im Anschluss konnten sich die Kinder selbst ein Bild von der Großbaustelle machen.

Dank an Herrn Hentschel aber auch an den Bauleiter Herrn Meyer, der auch noch ein paar interessante Worte zum Bau fand. Das Tollste war natürlich, als der große Kran zwei Kisten mit leckerem Eis zu den Kindern brachte.

Im Anschluss ging es nochmal zu Spiel und Spaß in die Turnhalle, wo der Vormittag mit dem Mittagessen an der Turnhalle zu Ende ging. Aber für die Hortkinder ging der Tag gemütlich weiter.

Dazu wurden die Kinder nochmals ins Senioreneck eingeladen, wo sie mit einem spannenden Film bis nach Australien reisen durften. Herr Wagenbrett vom Sächsischen Filmverleih hatte mit dem Film „Tommy Tricker-Phantastische Reise auf der Briefmarke“ wieder genau den Geschmack der meisten Kinder getroffen. Nach dem schönen Film gab es Saft und Kakao sowie leckeren Kuchen, gebacken und gesponsert von einigen Rentnern.

Herzlichen Dank sagen wir Frau Renate Lorenz, dass wir die Räume des Senioreneck nutzen durften und den netten Kuchenbäckerinnen Frau Butze, Frau Ranft, Frau Hofmann und Frau Lorenz.

Danke sagen die Grundschüler mit ihren Lehrern und Erziehern.



VERANSTALTUNGEN

**FORSTHOUSE CLUB SINCE 2006**

**mocca tunes**

**10** **OPEN-AIR**

# FHM NIGHT

**DJ-BATTLE**  
::Black Beatz::Hip Hop::RnB::

**MASTA D**  
MOCCATUNES DRESDEN **video-scratch** **live!**

**SMASH**  
EASTSIDEPLAYERZ

**SBAESTI vs. MAGNETIC**  
KLANGFREQUENZ TECTRO UNITY

**10** **mocca tunes** **FORSTHOUSE CLUB SINCE 2006**

**02.07.16**  
**BURGRUINE FRAUENSTEIN**  
:: Start: 21 Uhr :: Open-Air ::  
Parkplätze auf Markt in Frauenstein  
Schloss 1 :: 09623 Frauenstein  
f Jugendclub.Frauenstein

**10 JAHRE CLUB FORSTHOUSE**

**55 Jahre Schalmeien-  
kapelle Rehefeld**

## Großes Schalmeien- fest

**Sonntag, den 24. Juli  
2016 ab 13.30 Uhr**

**Festzelt Rehefeld-  
Zaunhaus**

It's Partytime

\*\*Mit 4 Schalmeienkapellen\*\*

Wir freuen uns auf viele  
Gäste, die sich am Klang  
vieler Schalmeien erfreuen,  
und mit uns einen  
stimmungsvollen

Nachmittag verbringen  
möchten.

Für das leibliche Wohl ist  
natürlich auch bestens  
gesorgt.

*Mit musikalischen Grüßen*

*Die Rehefelder*

*Schalmeienkapelle*

## VERANSTALTUNGEN IM MONAT JULI

- |        |                           |   |
|--------|---------------------------|---|
| 02.07. | 14.00 Uhr                 | Traditionelles Vogelschießen am Badeteich in Burkersdorf mit zünftiger Blasmusik des Bläserorchesters der FFW Colmnitz, Kaffee & Kuchen, Bier und Gegrilltem. Neben dem Schützenkönig wird anlässlich des 10. Geburtstages der Schützenkaiser ermittelt. Für die Kinder ist eine Hüpfburg aufgebaut und Kinderschminken angesagt. |
| 02.07. | 20-22 Uhr<br>ab 22.00 Uhr | Public Viewing zur EM in der Burg Frauenstein<br>10 Jahre Club Forsthouse – FHF-Night in der Burg Frauenstein   |
| 09.07. | 17.00 Uhr                 | Konzert für Orgel und Flöte mit Prof. Matthias Eisenberg, Straupitz –<br>Orgel Prof. Susanne Ehrhardt, Berlin – Flöte, Eintritt 10,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro  |
| 10.07. | 7.00 Uhr                  | Hähnekrähen in Kleinbobritsch, Biergarten Hotel „Zum Fürstenthal“   |
| 17.07. | 16.00 Uhr                 | Orgelimprovisationen und ... mit K.-D. Untch in der Stadtkirche Frauenstein   |
| 30.07. | 20.00 Uhr                 | „Licht, Steine & Musik“ – eine Veranstaltung des Mittelsächsischen Kultursommers in der Burgruine Frauenstein   |
| 30.07. | 22.00 Uhr                 | Zum 10. Mal „On the rocktz“ im Steinbruch Kleinbobritsch  |

### Veranstaltungen in den Nachbarorten

- |        |   |
|--------|---|
| 10.07. | Schauveranstaltung Reitplatz Pretzschendorf                   |
| 10.07. | Tamiya Euro-Cup (Qualifikationslauf) MSC Höckendorf           |
| 23.07. | XII. WM im Paralleltauziehen überm Teich, Jugendclub Colmnitz |



**ON THE ROCKZ**  
- ZEHN -

OPEN-AIR  
ELECTRONIC MUSICSTYLES  
7 DJs - 1 STAGE

**30.07.2016**  
**STEINBRUCH**  
**KLEINBOBRITZSCH**

**FELIX KRÖCHER**  
TOOLROOM \* FRANKFURT

**EAZY B.**  
KINGBEATZ \* DRESDEN  
UK-GARAGE & BASSHOUSE  
SPECIAL DJ-SET!

**SANKT**  
ELECTRONIC VALLEY  
KONNEKTIV MUSIK

**TECTRO UNITY**  
EARL \* MAGNETIC \* SONIC \* LASSE

network by magnetic | TECTROUNITY

START: 22 UHR • REGENSICHER  
TALSTRASSE 09623 FRAUENSTEIN  
OT KLEINBOBRITZSCH / SACHSEN  
[WWW.TECTROUNITY.DE](http://WWW.TECTROUNITY.DE)

runathor.de  
HARRO SLV-professional

**Der Flüssiggaspreis beschert  
Ihnen schlaflose Nächte?  
Sie benötigen eine Lösung?  
Wir helfen Ihnen!**



**Flüssiggasdirektvertrieb  
Ihr Flüssiggaspartner  
aus der Region**

**Wir bieten Ihnen:**

- Flüssiggas nach DIN 51622 mit Bestpreisgarantie
- Verkauf oder Vermietung von Flüssiggasbehältern inkl. Finanzierung
- keine versteckten Kosten
- 2- und 10-jährige Prüfungen
- individuelle persönliche Betreuung durch einen Servicemitarbeiter unseres Hauses



**Für ein faires Miteinander**

**Waldaer Straße 18  
01558 Großenhain  
Telefon: 03522 5298738  
Mobil: 0160 7611375**

**Fax: 03522 5298741  
info@gasdepot-online.de  
www.gasdepot-online.de**

**■ Hähne-Wettkrähen - eine tolle Tradition**



Am **Sonntag, den 10.07.2016** um **7.00 Uhr** führen wir unser

**40. Hähne-Wettkrähen**

im Biergarten des Gasthofes „Zum Fürstenthal“ in Kleinbo-  
britzsch durch.

Alle Interessierten können an diesem „Spektakel“ teilnehmen. Bedingung ist mindestens ein Hahn und eine Startgebühr von 2,00 Euro/Hahn.

Der Sieger erhält einen Pokal,

für die Plätze 1- 3 werden Preise vergeben. Zuschauer sind herzlich willkommen.

*M. Franke, Vorstand des  
Rassegeflügelzuchtverein Frauenstein und Umgebung e.V.*



**SCHULANFÄNGER  
SAGEN DANKE**

MIT EINER PRIVATEN ANZEIGE  
IN IHREM MITTEILUNGSBLATT

\*Anzeigensonderpreis von 25,00 Euro  
incl. gesetzl. MwSt.  
gilt für eine Anzeigengröße  
von 45 x 100 mm oder 93,5 x 50 mm

*Liebe Oma Susanne, lieber Opa Heinz,  
liebe Tante Claudia und lieber  
Onkel Johannes und lieber Alexander*

**Lieben Dank**

*für die vielen Glückwünsche und tollen  
Geschenke zu meinem Schulanfang.*

**Euer Richard**

Musterort im August 2016



**DICKEN DANK**

an alle Verwandten für die  
vielen Glückwünsche  
und tollen Geschenke  
zu meinem Schulanfang.

**Euer Max Muster**

Musterort im August 2016



## Danksagung

Wir mussten Abschied nehmen von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Omi und Tante, Frau



### Theresia Zeidler

geb. Herbert

\* 20. Mai 1930

† 21. Mai 2016

Wir sagen Allen aus dem Lebenskreis unserer lieben „Resi“ herzlichen Dank für die Betreuung, Hilfe, die schönen Stunden und Pflege jetzt und in vergangener Zeit. Den gesprochenen, geschriebenen Worten, den Geldzuwendungen, der ergreifenden Trauerfeier und der würdevollen Beisetzung mit so großer Anteilnahme auf ihrem letzten Weg. Wir erfuhren die liebevolle Verbundenheit zu unserer Familie und danken sehr dafür.

**Die Erinnerung bleibt uns,  
dein lieber Jochen  
deine lieben Kinder  
Rainer und Jürgen mit Familien  
deine lieben Enkel  
Christian, Pia und Alexander  
sowie alle Angehörigen**

Frauenstein, Juni 2016

## DANKSAGUNG



*Stets bescheiden, allen helfend,  
so hat jeder dich gekannt,  
Ruhe sei dir nun gegeben,  
hab' für alles vielen Dank.*

In den Tagen des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wie viel Liebe und Wertschätzung meiner lieben Frau, lieben Mutti, unserer lieben Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

### Edith Dietrich geb. Walter

entgegengebracht wurde. Es ist uns ein Herzensbedürfnis, uns bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn für die liebevoll geschriebenen Worte, stillen Händedruck, Blumen, Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit herzlich zu bedanken. Dank sagen möchten wir Herrn Dr. Kurenz und seinem Team, Frau Zönnchen für die tröstenden Worte, den Bläsern und dem Bestattungshaus Ingo Bejsovec für die hilfreiche Unterstützung.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ihr Ehemann Werner  
Ihre Tochter Anneli mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Kleinbobritzsch im Mai 2016

## DANKE FÜR DIE ANTEILNAHME

mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Beistand braucht, wer einen geliebten Menschen verloren hat...

...danken Sie für die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Menschen.



**Anzeigenpreis ab 25 Euro**

Anzeigetelefon: 037208 876211  
Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

## Die ganz persönliche Art DANKE zu sagen: DANKSAGUNGS-KARTEN



Bestellen Sie Ihre passende Karte zur Anzeige gleich mit:

- wir übernehmen Ihren Anzeigentext und Ihre individuelle Anzeigengestaltung
- Druck auf hochwertigem Grußkarten-Karton in verschiedenen Farben
- Umschlag weiß mit Gestaltung oder blanco
- Mindestbestellmenge 10 Stück
- Stückpreis nur 1,20 Euro

Wir beraten Sie gern.

Kartenformat:	Karten Farbigkeit:	Umschlagformat:	Umschlaggestaltung:
A 6 Langhülle	Black Blue White	A 6 Langhülle	• mit Gestaltung • oder blanco

Anzeigetelefon: 037208 876211  
Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de



## ANTEA BESTATTUNGEN



Zeit schenken ...  
um in Ruhe Abschied nehmen zu können

Dippoldiswalde | Markt 6 | 03504 / 69 00 00  
Glashütte | Hauptstraße 40 | 035053 / 323 32  
[www.antea-dippoldiswalde.de](http://www.antea-dippoldiswalde.de)



Tag & Nacht  
für Sie erreichbar



Danke  
für die vielen Glückwünsche, Blumen, Karten und  
Überraschungen anlässlich unserer



**Hochzeit**

sagen wir allen Nachbarn, Freunden und Bekannten.  
Wir haben uns über alles sehr gefreut.  
Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Wüst  
für die bewegende Trauung.

**Dirk Jansen & Nora Jansen**  
geb. Schiffel  
Frauenstein im Mai 2016

Anlässlich meines  
*95. Geburtstages*

den ich im Juni fern der Heimat begehen konnte,  
sende ich allen Bekannten  
der Stadt Frauenstein herzliche Grüße.  
Ich liebe meine Heimat,  
meine Gedanken sind jeden Tag dort.  
Vor allem besonderer Dank der Familie Schaller,  
dass sie mir beim letzten Besuch einen ganzen Tag  
opferten und mir ein Stück nähere Heimat zeigten.  
Danke auch meinem Jugendfreund Heinz Stenzel mit  
Frau für die nette Stunde. Wir sind eben doch die letz-  
ten „Überbleibsel“ unseres Alters.

Jetzt ist Hartmannsdorf, bei meiner Schwester  
*Irene Göhler, die im Oktober ihren 93. Geburtstag feiert,*  
meine zweite Heimat geworden.

**Vielen Dank und herzliche Grüße.**

*Fritz Hofmann*  
Leonberg, den 31. Mai 2016

Herzlich Willkommen  
zum Relaxen und Genießen!  
Mi-Fr: 11-14 Uhr | 17-20 Uhr  
Sa-So: ab 11 Uhr



**SCHMIEDESTERN**  
Berthelsdorf

Inh. Theres Lohse  
Hauptstraße 37  
09600 Weißenborn  
OT Berthelsdorf  
Telefon: 037322 50110

- frische Pfifferlinge
- Matjes und Rauchmatjes

Sonntag: 17-20 Uhr Schnitzeljagd\*,  
Schnitzel aus der Stammkarte 6,00 €  
\*nicht für Gruppen, außer Haus, solange der Vorrat reicht

[www.schmiedestern.de](http://www.schmiedestern.de) [info@schmiedestern.de](mailto:info@schmiedestern.de)

Riedel-Verlag & Druck KG 037208 876200

**Schafwollaufkauf**

8. Juli 2016 | 14.00 bis 17.00 Uhr  
9. Juli 2016 | 9.00 bis 12.00 Uhr  
**(je 1 kg weiße Wolle 0,45 Euro)**

**AGRAR – Genossenschaft**  
Burgberg e.G.  
Zinnwalderstraße 6 | Frauenstein

**Die Schunkel - Scheune**  
*Der Ausflugs- und Veranstaltungsort im Erzgebirge*

Feiern im rustikalen Ambiente der Schunkelscheune,  
Hochzeiten, Geburtstage, Firmen- & Vereinsfeste.  
**- Museumsfest - 28. August 2016**  
**Wald- & Holzarbeiten im Erzgebirge**  
11.00 - 18.00 Uhr Museumsrundgänge, Musikprogramm  
Handwerkliche Vorführungen, 8. Sensenmeisterschaft

[www.pension-bierkeller-museum.de](http://www.pension-bierkeller-museum.de) | Info-Tel. 035057 51383  
**Hermsdorf/Erzgebirge Hauptstraße 15**

**Wirtschaftsberatung & Immobilienmakler**  
**Dirk Nalke**

Poststeig 3 | 09623 Frauenstein | E-Mail: [dirk.nalke@gmx.de](mailto:dirk.nalke@gmx.de)  
Telefon: 037327 7701 | Mobil: 0160 97798958

- **Maklererlaubnis**  
IHK 34f Abs. 1 Nr. 1/ 34c Abs. 1/1 / 34i GewO
- **Vermittlung und Umschuldung**  
von Immobiliendarlehen aller Banken
- **Vermittlung und Umschuldung**  
von Verbraucherdarlehen zum Beispiel: Auto
- **Spezialkonzepte**  
für die Altersvorsorge

**SAGEN SIE DANKESCHÖN**  
mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

- Geburtstage
- Jubiläen
- Geburten
- Hochzeiten
- Schulanfänge
- Jugendweihen
- Konfirmationen
- Traueranzeigen



*Wir haben uns „getraut“ und  
sagen allen von ganzem Herzen*  
**Dankeschön**  
*die uns mit Glückwünschen  
und Geschenken bedacht haben  
bzw. uns durch ihr Tun eine  
unvergessliche Hochzeit  
erleichterten*

**Anzeigentelefon: 037208 876211**  
**Anzeigen per E-Mail: [anzeigen@riedel-verlag.de](mailto:anzeigen@riedel-verlag.de)**

**Anzeigen-  
preis ab  
25 Euro**



## SCHELLE Reisen

☎ 035057 - 51227 [www.schelle-reisen.de](http://www.schelle-reisen.de)

07.08. - 12.08. Bergerlebnis Öztaler Alpen	536 €
08.08. - 13.08. Gemütliches Almwandern	465 €
11.08. - 15.08. Rügen: Störtebeker Festspiele	485 €
23.08. - 29.08. Brixental mit Musik & Spaß	585 €
27.08. - 01.09. Achensee- Fjord der Alpen	523 €
29.08. - 31.08. Quirle Häusl bei Kathrin & Peter	269 €
03.09. - 08.09. Kärnten & Turracher See	546 €
08.09. - 12.09. Typisch Schwarzwald	425 €
14.09. - 18.09. Bauernherbst Salzburger Land	389 €
14.09. - 19.09. Urlaub am Lago Maggiore	556 €
20.09. - 25.09. Dreiländereck „Bernina Express“	493 €
27.09. - 30.09. Altmühltal: Fränkisches Seenland	396 €

**RÜGEN**

**Störtebeker Festspiele**

11.08. - 15.08.2016

Schiffahrt: Kreidefelsen, Pubbus & Lauferbach, Besuch der Festspiele uvm.

485 €

**ALMWANDERN**

**Gemütlich & Gesellig**

08.08. - 13.08.2016

Kommen Sie mit und lernen die uringsten und verstecktesten Hüter mit unserem Chef Hardy kennen.

465 €

## Treppen wieder schön und sicher

mit neuen Stufen nach Maß!

Die Lösung ohne Rausreißen

- ✓ Stufen in Echtholz oder Laminat
- ✓ Ohne Rausreißen in meist nur 1 Tag
- ✓ Der gute Kern der Treppe bleibt erhalten
- ✓ Die preiswerte und langlebige Lösung
- ✓ Während der Renovierung begehbar

**Andreas Dulewicz**  
Brechtstubenweg 2 • 09623 Nassau  
Telefon: 03 73 27 / 71 86

## PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung • [www.dulewicz.portas.de](http://www.dulewicz.portas.de)

# Hausgeräte Reparatur

## Tel: 03731/1618850

expert

**FREIBERG**

rfe - elektro union freiberg GmbH  
Am Bahnhof 4 - Mo.-Fr. 9-19 Uhr,  
Sa. 9-16 Uhr - Werkstatt Sa. 9-12 Uhr  
[www.expert.de/freiberg](http://www.expert.de/freiberg)

Mit den besten Empfehlungen

Ca. 20 Prozent der Kinder haben Sehprobleme. Bleiben diese unentdeckt, macht sich das nicht nur bei den Schulnoten bemerkbar, sondern kann die kindliche Entwicklung erheblich hemmen.

## WER GUT SEHT, LERNT AUCH GUT!

Alle diesjährigen ABC - Schützen erhalten in unseren Filialen **20%** Rabatt für eine neue Brillenfassung. Kindern und Jugendlichen bis 18 Jahren räumen wir einen Preisnachlass von **10%** für ein neues Brillengestell ein.

**Modelle ab 19,00€\* im Sortiment.**

Aktion gilt bis 06.08.2016  
\* nur solange der Vorrat reicht.

Optik  
Hörakustik

Mücklich

Dippoldiswalde - Freital - Glashütte - Frauenstein - Altenberg

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams

## Postzusteller/-innen

zur unbefristeten Festeinstellung (8,50 €/Stunde) in Teilzeit für ein sozialversicherungspflichtiges Arbeitsverhältnis oder auf 450-Euro-Basis. Sie sollten das 18. Lebensjahr vollendet haben und möglichst über einen Pkw verfügen. Einarbeitung erfolgt am Arbeitsort.

Ihr Postdienstleister

**Schriftliche oder telefonische Bewerbung an:**  
City-Post Freiberg GmbH & Co. KG  
09599 Freiberg | Halsbrücker Straße 34, Herr Grieger  
Telefon: 03731 2001600 | E-Mail: [info@cp-freiberg.de](mailto:info@cp-freiberg.de)

## PROGRAMMVORSCHAU SOMMER

# TIVOLI.

<p><b>SA, 09. JULI 19:30</b></p> <p><b>DIE Ü-50 PARTY</b> Die Party für Junggebliebene</p>	<p><b>SA, 06. AUGUST 20:00</b></p> <p><b>DIE Ü-30 PARTY</b> Die Party für Erwachsene</p>
<p><b>SA, 16. JULI 20:00</b></p> <p><b>CLASSIC MEETS POP</b> Stadtchor FG &amp; Philharm. Köln</p>	<p><b>FR, 19. AUGUST 19:30</b></p> <p><b>DIE BIERHÄHNE</b> Die Herren der Ringe</p>
<p><b>SA, 23. JULI 23:00</b></p> <p><b>DISCO 2000</b> Millenium Classics</p>	<p><b>SA, 27. AUGUST 20:00</b></p> <p><b>DIE Ü-40 PARTY</b> Mit Partyband Rockpirat</p>
<p><b>SA, 30. JULI 20:00</b></p> <p><b>LEISE DISCO</b> Die Kopfhörerparty</p>	<p><b>SA, 03. SEPTEMBER 19:30</b></p> <p><b>TANZ IM BALLSAAL</b> Walzer, Fox &amp; Mehr</p>

Tickets: 03731-2678914 | [www.tivoli-freiberg.de](http://www.tivoli-freiberg.de)

Begehbare Kleiderschränke | Dachschrägenlösungen | Raumteiler  
TV- & Multimediewände | LED-Beleuchtung | Garderobenlösungen  
Glasrückwände für Küchen | Schlafzimmer | Wasserbetten

QUALITÄT AUS SACHSEN

made in dippoldiswalde

Termine nach telefonischer Absprache jederzeit möglich: 03504 6285950!

www.raumcreativ.com    01744 Dippoldiswalde - Gewerbering 14

## Großer Komfort. Auch für die Kleinen.



### Der Caddy. Da steckt mehr drin.

#### Caddy Trendline

Der Caddy Trendline bietet mit dem attraktiven Plus-Paket viele Extras: das Radio „Composition Colour“, eine Klimaanlage, den ParkPilot im Heckbereich u.v.m. Entdecken Sie auch die Plus-Paket-Vorteile beim Caddy Comfortline und Highline.

#### Mtl. Leasingrate: 158,- €\*

Gilt für den Caddy Trendline, mit 1,2-l-Benzin-Motor mit 62 kW und Abgasnorm Euro 6 (Kraftstoffverbrauch in [l/100 km]: innerorts 6,9, außerorts 4,8, kombiniert 5,6. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 131), inkl. MwSt., Überführungs- und Zulassungskosten.

Leasing-Sonderzahlung:	3.000,- €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	17.283,55 €
Sollzins (gebunden) p.a.:	1,59%
Effektiver Jahreszins:	1,59%
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Vertragslaufzeit:	48 Monate
Gesamtbetrag:	10.548,- €

**Monatliche Leasingrate:** 158,- €

<sup>1</sup> Das Angebot gilt bis zum 31.12.2016. \* Ein CarePort Angebot für Privatkunden der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig in Zusammenarbeit mit Volkswagen Nutzfahrzeuge, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Volkswagen

**autohaus liliensiek**  
D I P P O L D I S W A L D E

Alte Altenberger Str. 38, 01744 Dippoldiswalde, Tel. 0 35 04 / 64 94 0, www.liliensiek.de



### Treffpunkt für Chef's und Stellensuchende in der Region

DER STELLENMARKT  
IN IHREM  
MITTEILUNGSBLATT

- ✓ 53 Titel monatlich in Sachsen
- ✓ mehr als 60 Ausgaben monatlich in Sachsen
- ✓ unsere Leser sind Ihre Mitarbeiter

### Sonderpreisliste Stellenmarkt

Karriere und Jobs der Region

1/4 Seite 4c	<b>99,-</b> zzgl. MwSt
1/2 Seite 4c	<b>165,-</b> zzgl. MwSt
1 Seite 4c	<b>195,-</b> zzgl. MwSt

Der Sonderpreis gilt auf den Ortspreis bei Anlieferung druckfertiger digitaler Vorlagen.

### 10 % Nachlass bei Belegung weiterer Ausgaben.

Sie möchten Ihre Anzeige in mehreren Ausgaben veröffentlichen? **Fordern Sie unsere Vertriebskarte an.**

Anzeigen-Telefon  
037208 876200

**Wir beraten Sie gern!**

**RIEDEL**  
Verlag & Druck KG

Gottfried-Schenker-Straße 1  
09244 Lichtenau  
OT Ottendorf

Telefon: 037208 876200  
Fax: 037208 876298